

國立雲林科技大學

學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：趙子涵

系所年級：應用外語所碩三

研習期間：民國 107 年 9 月至民國 108 年 1 月

一、進修計畫摘要

- 出國進修目的

出國唸書一直是我的夢想，但礙於過往經濟條件上的限制，一直無法完成，直到研究所有了這次交換學生的機會，決定在論文完成後，給自己一個機會到荷蘭短期進修，希望透過這次的機會，真正體驗到西方的教育訓練方式以及真實地與不同國家的同學進行交流。

- 研修主題

這次所選取的系所為” Creative Business”，剛好呼應我在應外所修習文創商務溝通組課程，希望能夠看看國外的課程與台灣課程在設計上有什麼不同。

- 進修課程狀況

在荷蘭，和台灣學期最不同的地方是一個學期又會分成兩個 Block，一個 block 是十週，每個 block 可以選兩到三門課，我所修習的科目有 “Principles of Communication,” “Humanity,” “Digital Media Design”，“Dutch Beginner”，每一門課每週需上兩次，一次 2~3 小時，課程相當緊湊，尤其是 reading load 一次可能就高達三十頁，還記得剛開始上課時相當不適應，每天回家都在趕進度，但過了兩三週後就開始這節奏。

在荷蘭上課，大部份在課堂時間都是討論指定閱讀，所有同學都很積極表達自己的想法，同時若有人不贊同你的想法，也會直接挑戰，但都是在互相尊重的原則之下，並不會因為想法不同就產生敵意。

- 修讀學分及成績

交換學生每一個 block 都可以選 15 學分，一門課為 5 學分，總共可以選六門課。荷蘭的評分制度為 1~10，5.5 即為及格，但在荷蘭要拿到 8 以上算是很難，老師幾乎不可能會給到 10 分。以下為這五個月來的修課成績：

<i>Block A</i>		
Dutch Beginner A1	Modeling	6.0
Humanities	Assignment 1	6.1
	Assignment 2	8
The principles of communication	Oral presentation	6.6
	Paper exam	6.7
<i>Block B</i>		
Dutch Beginner A1	Oral exam	7.2
Digital Media Design	Visual identity analysis	6.8

二、研修成果與返校後學習的關聯性

這次在荷蘭的短期交換，最有收穫的就是學到 public speaking 的技巧，也實際演練一次以 TED TALK 為模式，讓我瞭解到一個好的演講需要包含什麼樣的要素，我相信這對於我未來在公司工作相當有幫助，不論是在簡報技巧或是跟客戶溝通上，都能將所學用上。另外令我印象深刻的作業為 Block B 將與組員一起為一間虛擬公司設計一本 stylebook，作業的目的是讓我們了解建立一間公司所需要的元素，並了解一些基本的設計概念，有利於未來在公司中與設計師的溝通，能夠經由精準的描述來達到設計的需求。

三、本次出國進修經驗與心得分享

雖然來荷蘭交換只有短短五個月，但真的沒有白過，在課程中所學的相信都能運用在未來的職場上，在文化上的體驗也是收穫滿滿。因為這五個月我是住在學校配合的宿舍(SSH Student Accommodation)，每一戶包含我共有十位戶友，每個人都有自己的房間，但須與大家共享浴室、廁所、廚房以及客廳。和我一起居住的是有來自世界各地：瑞典、義大利、德國、蘇格蘭以及香港，在宿舍煮飯的時間，是我最喜歡的時刻之一，看到大家都有不同的飲食習慣，互相分享交流很有趣，而我也在這次的宿舍生活，第一次煮十人份的晚餐，和大家一起分享。



a. 和戶友們一起騎腳踏車出遊



b. 和戶友們一起共進晚餐，第一次煮十人份的經驗



c. 參加義大利同學所辦的晚餐 Party

● 學校簡介

荷蘭烏特列支應用科技大學 Hogeschool Utrecht 為此次國外進修的學校，這所學校也是荷蘭第三大的科技大學。Utrecht 為荷蘭第三大城，位於荷蘭的中心地帶，鐵路交通網密佈，因此交通非常方便。本間學校又分為六大學院，分別是:Faculty of Economics & Management、Faculty of Communication & Journalism、Faculty of Natural Sciences & Technology、Faculty of Society & Law、Faculty of Education 和 Faculty of Health Studies。

四、建議事項

- 烏特列支為大學城，所以租房的部分競爭非常激烈，建議來要的同學在確定錄取之後，就立即開始找尋合適的住處。
- 剛好這次交換時間是第一學期，十二月和一月有遇到下雪，建議同學要帶足夠保暖衣物。

五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔光碟片 1 份

所屬系所 審核意見	指導老師簽名： 系所主管核章： (*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)
--------------	--

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫 (活動照片請附簡單文字說明)。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。